



Titre du récit-énigme

L'affaire Collie Masson, écrit par Pascal Prévot.

Domaines d'activités

Rédaction.

Mots-clés

Littérature, récit, roman policier, dialogue.

Compétences du socle

Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte-rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire.

Objectifs

CE2 – Rédiger un court texte narratif en veillant à sa cohérence temporelle (temps des verbes) et à sa précision (dans la nomination des personnages et par l'usage d'adjectifs qualificatifs), en évitant les répétitions par l'usage de synonymes, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques ainsi que la ponctuation.

CE2 et CM1 – Rédiger un court dialogue (formulation des questions et des ordres).

CM1 – Dans les diverses activités scolaires noter des idées, des hypothèses, des informations utiles au travail scolaire. Rédiger des textes courts de différents types (récits, descriptions, portraits) en veillant à leur cohérence, à leur précision (pronoms, mots de liaison, relations temporelles en particulier) et en évitant les répétitions.



Objectif

Rédiger un dialogue du récit.
Lire à deux (ou trois) voix le dialogue rédigé.

Séquence d'apprentissage ou activité

Nombre de séances
3

Durée de l'activité
45 min + 1 heure + 45 min

Matériel

Le numéro 341, avril 2016 de *Moi je lis*.

Organisation pédagogique

■ **Séance 1** : Découverte du texte - présentation/rappel des caractéristiques d'un dialogue

Objectifs :

- Dégager les règles de présentation et les caractéristiques d'un dialogue dans ce récit.
- Lire à haute voix avec fluidité et de manière expressive un extrait de dialogue, après préparation.

1 • Présentation de la séquence et de la séance :

L'enseignant(e) annonce que la séquence sera consacrée à la rédaction d'un dialogue du récit.

Cette première séance sera consacrée à la lecture du récit (et à sa compréhension), ainsi qu'à la lecture oralisée de dialogues et à l'identification des caractéristiques et des règles d'écriture du dialogue.

2 • Lecture du récit *L'affaire Collie Masson* jusqu'à la page 29 (« *Leemas l'apostrophe quand ils descend de son estrade en s'essuyant le front.*

- *Monsieur Fossilovski.* »)

Discussion collective autour du texte visant à s'assurer de sa bonne compréhension. (10 min)

> Identifier les personnages, les lieux, l'intrigue...



N° 341

AVRIL
2016

ATELIER PEDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



> **Reformuler** le texte lu et faire le point sur l'enquête : *S. Kargow et Leemas ont interrogé le directeur de l'Opéra et la soprano Collie Masson. Ils sont sur le point de rencontrer Alfonso Malaga, le chef d'orchestre.*

3 ▪ Lecture oralisée des dialogues/interrogatoires précédents (20-30 min)

- > Préparer une lecture expressive du texte (collectivement et/ou en petit groupe).
- > Lire/interpréter à haute voix le dialogue entre les personnages (+ narrateur).
- > Identifier les traits de caractère des personnages (en particulier des détectives S.Kargow et Leemas) et leurs intentions.

- **Répartition** des différents dialogues entre les groupes d'élèves :

- pages 10, 11 et 12 : premier entretien avec le directeur de l'Opéra
- pages 16 à 20 (« *mes artistes* ») ; interrogatoire du directeur
- pages 22 à 24 : interrogatoire de Collie Masson
- pages 26 et 27 ; interrogatoire d'Alfonso Malaga

- **Préparation** en groupes de la lecture d'un dialogue.

- **Lecture** des dialogues à haute voix. (On peut commenter le ton, l'interprétation...)

- **Discussion** visant à faire identifier les **traits de caractère de S. Kargow et Leemas**, et la **façon dont ils mènent un interrogatoire**, le ton qu'ils emploient.

On peut aussi mettre en évidence les réactions et émotions des personnages interrogés, et leur état d'esprit au moment où a lieu cette conversation.

Synthèse :

Les détectives S. Kargow et Leemas :

- Ils sont très soupçonneux.
- Ils commencent les entretiens en faisant des **insinuations** pour faire réagir leur interlocuteur (ex : pages 16 et 17 avec le directeur) et ne posent pas toujours directement une question (p. 22 et 23 avec Collie Masson).

Les témoins ou suspects interrogés :

Face aux détectives et à leurs sous-entendus ou accusations, les personnages interrogés peuvent être tour à tour « effrayés » puis « indignés », comme le directeur, ou encore « troublés », comme Collie Masson, qui se met même à pleurer. Ils sont aussi parfois sur la défensive, comme Alfonso Malaga, la doublure.

Remarques : La lecture oralisée de ces dialogues doit permettre aux élèves de mieux percevoir les effets de l'interrogatoire sur le témoin/suspect interrogé, ce qui enrichira



N° 341

AVRIL
2016

ATELIER PEDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



leur production d'écrit. Cette phase prépare aussi à l'identification des caractéristiques formelles du texte à produire.

4 • Identification (ou rappel) des règles de présentation du dialogue dans ce récit, à partir des extraits lus à haute voix (10 min) :

- > Identifier comment les paroles des personnages sont introduites dans le récit.
- > Relever les **marques du dialogue**, les signes de ponctuation, les **incises** annonçant le personnage qui parle.
- > Relever les **verbes de parole** utilisés dans le texte sur une affiche qui sera conservée et complétée. Les élèves pourront s'y référer lorsqu'ils rédigeront leur dialogue.

Synthèse : Règles de présentation du dialogue :

- **On va à la ligne** à chaque fois qu'un nouveau personnage parle et on emploie un **tiret**.
- Les paroles des personnages peuvent être introduites par des verbes de parole (ex : *grincer, s'indigner, murmurer, demander, se renfrogner...*) mais il y en a peu dans ce texte.

Remarques : Cette phase vise à faire identifier ou à rappeler aux élèves les caractéristiques formelles du texte à produire. On passera plus rapidement sur cette phase si les élèves ont déjà fait ce travail lors de l'atelier proposé pour le récit *Galaad et le dragon* (Moi je lis, octobre 2015).

On leur fera aussi remarquer que la ponctuation et les verbes de parole utilisés traduisent les émotions des personnages (ex : *détermination et conviction chez les enquêteurs ; fragilité et inquiétude chez les témoins ou suspects*).

■ Séance 2 : Rédaction du dialogue (intégré dans un récit)

Objectif : Rédiger un dialogue du récit.

1 • Présentation de la séance : L'enseignant(e) annonce que la séance sera consacrée à la rédaction d'un nouveau dialogue du récit ; l'interrogatoire d'un autre suspect.

2 • Étude collective de la consigne et préparation de l'écriture (30 min) :

• **Présentation de la consigne d'écriture** :



« Leemas l'apostrophe quand ils descend de son estrade en s'essuyant le front.
- Monsieur Fossilovski. »

Consigne : Imaginer et rédiger en une dizaine de lignes, le **dialogue** qui a suivi entre le chef d'orchestre Monsieur Fossilovski et les détectives S. Kargow et Leemas.

- **Rappel** des caractéristiques du texte à produire. (voir synthèse en séance 1 : « Règles de présentation du dialogue »)

- **Préparation collective de l'écriture et proposition de pistes d'écriture** :

Remarques : Cette phase est essentielle car elle permet de s'assurer de la compréhension de la consigne ; de ce qu'elle autorise, ou pas. Elle permet aussi de donner des pistes d'écriture afin d'éviter les blocages.

L'enseignant(e) : « Vous allez rédiger le dialogue qui a eu lieu entre le chef d'orchestre et les détectives lorsqu'ils arrivent pour l'interroger au sujet de la mort d'Elvis Praliné. Pour cela, vous devrez tenir compte du début de l'histoire ainsi que de la personnalité des personnages. »

- **Discussion sur les personnages** que l'on va faire dialoguer (*Que sait-on d'eux à ce stade du récit ? Quelles sont leurs intentions ? [ex : Les détectives veulent pousser leur interlocuteur dans ses retranchements et obtenir un maximum d'informations. Le chef d'orchestre cherche à se défendre et à les convaincre qu'il n'a rien à voir avec la mort du ténor.] et l'objet de leur conversation (Il s'agit d'un interrogatoire et Monsieur Fossilovski est un des suspects).*

> Relever dans le texte les **informations relatives au suspect** (et à l'affaire) qui pourront être utilisées par les détectives pendant l'interrogatoire.

Synthèse : Éléments du récit à prendre en compte pour la rédaction du dialogue :

-> **Ce que l'on sait** :

- Monsieur Fossilovski est le nouvel amour de Collie Masson. (p. 19)

- Collie Masson voulait divorcer mais Elvis s'y opposait. (p.18)

-> **Ce que l'on comprend** : Le chef d'orchestre était un rival d'Elvis Praliné.

-> **Ce que l'on peut faire comme hypothèses** : Il a pu vouloir se débarrasser de lui. (avec la complicité de Collie Masson !?)

- Le chef d'orchestre est de mauvaise humeur (p.28). Il semble avoir mauvais caractère.



N° 341

AVRIL
2016

ATELIER PEDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



- **Recherche** : les questions des détectives (en binôme ou collectif)

Remarques : Ce travail peut être un préalable au jeu de rôle, et permettra de nourrir les textes des élèves.

> *Quelles informations S. Kargow et Leemas veulent-ils obtenir du chef d'orchestre ?*

Quelles questions vont-ils lui poser ?

ex : Où était-il pendant « l'accident » ? Qu'a-t-il vu ou entendu ?...

Quelle était sa relation avec la victime ?...

- **Jeu de rôle** : trois élèves jouent les rôles de Monsieur Fossilovski, S. Kargow et Leemas et improvisent, avec l'aide du groupe classe, le dialogue qui suit entre les trois personnages.

Remarques : Le jeu de rôle contribuera à mettre en évidence les émotions des personnages et le ton qu'ils emploient. Les élèves pourront aussi se placer plus facilement du point de vue de chacun des personnages au moment de la rédaction individuelle.

3 • Rédaction individuelle du dialogue : (30 min)

L'enseignant(e) peut accompagner les élèves en difficulté en leur faisant jouer la scène (il peut lui-même incarner un des personnages), et en les aidant à reformuler les répliques si nécessaire.

Remarques : Rappeler aux élèves qu'avant de commencer à écrire, ils doivent imaginer le texte dans leur tête. Ils doivent orthographier correctement les mots.

■ Séance 3 : Réécriture des productions

Objectif : Améliorer (corriger et enrichir) son texte en fonction des remarques et des aides de l'enseignant(e).

1 • Présentation de la séance : L'enseignant(e) annonce que la séance sera consacrée à l'amélioration des productions.

2 • Rappel : L'enseignant(e) fait rappeler la consigne et annonce aux élèves qu'ils doivent relire et corriger leur production en fonction des remarques. Ensuite, ils recopieront leur texte.

3 • Aide à la réécriture (collectif ; 15-20 min) :

Moi je lis n° 341PAGE 6/7

Les fiches pédagogiques des magazines Milan sont réalisées par une équipe pluricatégorielle de l'Éducation nationale : enseignants-chercheurs, conseillers pédagogiques et inspecteurs de l'Éducation nationale.



N° 341

AVRIL
2016

ATELIER PEDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



Remarque : En fonction des difficultés identifiées lors de la séance précédente (et pendant la correction), choisir un point à travailler collectivement. On peut afficher une production d'élève et mener un travail collectif de réécriture sur ce support.

Propositions d'aide à la réécriture : le travail collectif peut porter sur :

- la **punctuation**, qui permet de rendre le dialogue plus dynamique et plus proche d'une discussion réelle.

Remarques : La lecture à haute voix de sa propre production permet généralement à l'élève de repérer la punctuation oubliée/manquante.

- les **verbes de parole**, qui servent à indiquer qui parle mais donnent aussi des informations sur le ton employé, ou sur les sentiments, la façon de s'exprimer du personnage. Il y a donc un véritable choix à opérer lorsqu'on écrit.

- la **cohérence du texte** : le dialogue est ici un interrogatoire, mené par des détectives qui considèrent leur interlocuteur comme un suspect. Il doit donc faire avancer l'enquête.

4 • Rédaction individuelle : correction et amélioration des textes (15-20 min)

Remarques : Encourager les élèves à lire à haute voix leur production car cela leur permet généralement de repérer des points ou des virgules oubliés. Le travail de correction en binôme peut aussi être intéressant, et soulager un élève découragé par cette tâche difficile. Chaque élève peut donc faire relire sa production à son voisin ; ils discuteront ensuite de la punctuation à ajouter ou à modifier.

5 • Valorisation des productions (+ 15 min) :

▪ **Lecture à voix haute** des dialogues rédigés :

On demandera aux élèves, en petits groupes, de préparer une lecture oralisée du dialogue rédigé, en incarnant chacun un des personnages.

▪ **Discussion collective** portant, notamment, sur le respect ou non de la consigne.

Remarques : La lecture à ou par la classe des textes rédigés par les élèves donne du sens à l'activité car on écrit pour être lu. Elle permet aussi de confronter les textes aux contraintes d'écriture. Cette phase peut être différée.